

# NAAR NEDERLAND

HANDLEIDING

Türkçe



[www.naarnederland.nl](http://www.naarnederland.nl)

## 1. ÖNSÖZ

Uzun bir süre kalmak için Hollanda'ya yeni gelen ve geçici oturma iznine ihtiyacı olanlardan bir kısmının 15 Mart 2006 tarihinden itibaren Hollanda'ya gelmeden önce buldukları ülkede temel uyum sınavını geçmeleri gerekmektedir. Hollanda'da bulunan birisi ile aile kurmak ya da Hollanda'da ikamet eden aile fertleri ile birleşmek isteyen 18 ile 65 yaş arasındaki kişiler bu kategoriye girmektedir. İmam ya da vaiz gibi Hollanda'ya görevli olarak gelecek olan dini görevlilerinde temel uyum sınavını geçmeleri gerekmektedir.

Bu öğretici paket sayesinde Hollandaca dilin temel bilgilerini öğrenecek ve Hollanda toplumunu tanımış olacaksınız. Aynı zamanda kendinizi sınava hazırlamış olacaksınız. Üç ayrı sınav bölümü ile ilgili açıklamayı bu kılavuzda bulacaksınız. Her bölümde ne yapmanız gerektiği de burada açıklanmıştır. Sınavda ne gibi (dil) yeteneklere ihtiyacınız olacağı ve testlere nasıl hazırlanmanız gerektiği ile ilgili tavsiyeleri de burada bulacaksınız.

Bu öğretici paketin yanı sıra, uzun süredir Hollanda'da ikamet etmekte olan partneriniz de sınava hazırlanmanızda size yardımcı olabilir. Bu kılavuzu ve öğretici malzemeleri birlikte inceleyin ve çalışılacak derslerin sırası ve temposu üzerine bir plan oluşturun. Kaydettiğiniz gelişme hakkında partnerinizi bilgilendirin ve onun görüşlerini alın.

## 2. SINAV

### Hangi testler uygulanmaktadır?

Yurtdışındaki uyumla ilgili temel sınav üç ayrı testten oluşmaktadır. Yurtdışındaki uyumla ilgili temel sınavda başarılı olabilmeniz için bu üç testide başarı ile vermeniz gerekmektedir. Bu bölümlerden birinde başarılı olamamanız halinde tüm sınavı yeniden vermeniz gerekecektir.

### 1. *Kennis van de Nederlandse Samenleving Testi (KNS) (Hollanda Toplumunu hakkında Bilgi)*

*Kennis van de Nederlandse Samenleving* bölümü Hollanda toplumu ile ilgili bilgi sorularını içermektedir. Fotoğraflarla ilgili soruları Hollandaca olarak cevaplamamız gerekecektir.

### 2. *Toets Gesproken Nederlands (TGN) (Sözlü Hollandaca Testi)*

Bu bölümde sadece sözlü yetenekler (dinleme ve konuşma) test edilmektedir. Hollandaca dilde dinleme ve konuşma üzerine koşulan temel seviye şartı A1 olarak belirlenmiştir. Bu seviyenin belirlenmesinde *Europees Raamwerk voor Moderne Vreemde Talen* (Modern Yabancı Diller Avrupa Konsepti) konsepti baz alınmıştır.

### 3. *Geletterdheid en Begrijpend Lezen Testi (GBL) (Okuryazarlık ve Okuduğunu Anlama)*

Hollandaca dil Latin alfabesi ile yazılmaktadır. *Geletterdheid en Begrijpend Lezen* testi ile Hollanda dili *Europees Raamwerk voor Moderne Vreemde Talen* bazındaki A1 seviyesinde okuyup okuyamadığınız ölçülmektedir.

## 3. BU PAKETİN İÇERİĞİ

Bu öğretici paket sayesinde kendinizi bağımsız bir şekilde bu üç teste hazırlamış olacaksınız. Paket içerisindeki kendi başınıza öğrenimde kullanabileceğiniz malzemeler:

- audio-cd ile birlikte bu kılavuz
- *Naar Nederland* adlı dvd ya da video
- *Naar Nederland* adlı foto albümü ve audio-cd
- *Naar Nederland* adlı ders kitabı, Yabancı dil konuşanlar için Hollandaca ve audio-cd's
- Dijital alıştırma programlı dvd
- Online alıştırma programı için giriş kodu
- TGN alıştırma testi için 2 TIN-kodu (test tanıtım numarası)
- GBL alıştırma testi için 2 TIN-kodu (test tanıtım numarası)

## 4. KNS-TESTİ İÇİN ÖN HAZIRLIK

### **Naar Nederland filmi**

KNS testi ile Hollanda ile ilgili bilgileriniz test edilmektedir. Bilmeniz gerekenler *Naar Nederland* adlı filmde gösterilmektedir. İnsanların Hollanda'da nasıl yaşadıkları, aralarındaki ilişkiler ile örf ve adetleri bu filmde anlatılmaktadır. Bunların yanı sıra, Hollanda'da ikamet ederken bilmeniz gereken pratik hususlar açıklanmaktadır. Aşağıda belirtilen konuları içeren bu film 110 dakika sürmektedir:

1. Coğrafya ve ikamet
2. Tarih
3. Politik ve Anayasa
4. Hollandaca dil ve bu dilin öğrenimi
5. Yetiştirme ve eğitim
6. Sağlık bakımı
7. İş ve Gelir
8. Elçilikteki sınav ne şekilde yapılıyor?

### **Yüz sorudan oluşan fotoğraf albümü**

Yanında audio-cd'de bulunan fotoğraf albümü *Naar Nederland* adlı filmin bir parçasıdır.

Foto albümünde filmdeki görüntülerden alınan yüz adet numaralandırılmış fotoğraflar bulunmaktadır. Her fotoğrafla ilgili soru aynı sıra ile cd'de duyulmaktadır. Bu sorular Hollandaca olarak sorulmaktadır ve sizin de soruları Hollandaca dilde cevaplandırmanız gerekecektir. Tüm soruları ve cevapları foto albümünden ve cd'den okuyup dinleyebilirsiniz.

Sınav, foto albümü ve cd'de bulunan yüz soru üzerinden seçilmiş olan otuz sorudan oluşmaktadır.

### **Talimat**

Paketin içerisinde bulunan dvd içerisinde aynı film bulunmaktadır. 1, 2 ve 3.cü dvd'ler PAL/SECAM sistemi ve 4, 5 ve 6.cı dvd'lerde NTSC sistemi için uygundur. Bulduğunuz ülkede geçerli olan sistemi seçebilirsiniz. Bunun için cihazınızın açıklama kılavuzuna bakabileceğiniz gibi gerekli bilgiyi [www.naarnederland.nl](http://www.naarnederland.nl) web sitesinden de temin edebilirsiniz.

Destek dillerin adları dvd'lerin üzerindeki etiketlerde belirtilmiştir: Bahaza Endonezyaca, Çince, Darice, Fas Arapçası, Fransızca, Hollandaca, İngilizce, İspanyolca, Kürtçe (Kurmanci), Paştuca, Portekizce, Rusça, Standart Arapça, Standart Somalice, Tarifit-Rif-Berberce, Taylandca, Türkçe, Urduca ve Vietnamca. Üzerinde sizin destek dilinizin yazılı olduğu dvd'yi seçeceksiniz. Bunu, dvd-çalarınızın menü seçim fonksiyonu aracılığı ile ayarlayacaksınız.

Filmi tam olarak ya da bölümler halinde izlemeyi de buradan ayarlayabilirsiniz.

Teste iyi bir şekilde hazırlanabilmek için yapabilecekleriniz:

1. Filmi, içeriğini belleğinize anlayana dek destek dilinizde defalarca izleyin.
2. Filmi daha sonra Hollandaca dilde izleyin.
3. Filmi konu başına kendi dilinizde ve Hollandaca dilde izleyin.
4. Foto albümündeki sorular üzerine konu başına alıştırma yapın.

5. Cd'deki soruları dinleyin. Cevapları tekrar edin.
6. Kağıtları kaldırarak sadece fotoğraflara bakın. (Sınavda da soruları dinlerken sadece foto albümü yanınızda olacaktır).
7. Tüm sorular üzerinde cevapları iyice telaffuz edinceye dek alıştırma yapın.
8. Sorular üzerinde sıra ile değil de karışık olarak alıştırma yapın.
9. Alıştırmaları yüksek sesle yapın: yavaş ve belirgin olarak.
10. Alıştırmaları, eşinizle ya da Hollandaca konuşan biri ile telefon aracılığı ile yapın. Telaffuzunuza dikkat edin, belirgin ve sesli olarak konuşun.
11. Sınavın başlangıcı üzerine de alıştırma yapın. 'Zeg de naam van de stad en het land waar u nu bent' cümlesini duyacaksınız. Bunu duyduğunuzda bulunduğunuz ülkenin ve şehrin adını söyleyeceksiniz.
12. Filmi Hollandaca olarak bir kez daha izleyin. Artık soruları anlayabileceğiniz için daha kolay anlayacaksınız.

KNS testinin ön hazırlığı diğer iki dil testinin ön hazırlığına kıyasla daha az zaman alacaktır. En uygun olanı tüm bölümlerin ön hazırlığının kombine edilmesidir. Dil testlerindeki kelimelerin çoğu *Naar Nederland* adlı filmde de görülmektedir. Filmin Hollandaca konuşulan versiyonunu sık izlemek ve dinlemekle Hollandaca seslere daha çabuk alışacaksınız.

## 5. DİL TESTLERİ İÇİN ÖN HAZIRLIK

### Ders kitabı ve E-learning

Hollandaca dil derslerini bu paketten takip etmeniz halinde, okumayı, dinlemeyi ve konuşmayı bir seferde öğrenmiş olacaksınız. Aynı zamanda, kendinizi TGN ve GBL testlerine de hazırlamış olacaksınız.

TGN ve GBL testlerinin ön hazırlığına gerçekten başlayabilmeniz için okuma yazmayı biliyor olmanız gerekmektedir. Hollandaca dili, İngilizce, İspanyolca, Fransızca ya da Portekizce dillerinde olduğu gibi Latin harfleri ile yazılmaktadır. İlk yirmi ders süresince Latin alfabesini ve Hollandaca sesleri öğreneceksiniz. Bu harflerle kelimeler oluşturmayı ve bu kelimelerin ne şekilde telaffuz edildiğini öğreneceksiniz. Bu arada çeşitli Hollandaca kelimeleri de öğrenmiş olacaksınız.

Okuma yazmayı ve Latin alfabesini iyi bilenler 21.ci derse başlayabilirler. Ancak, 1.ci dersten 4.ci derse kadar olan bölüm ile 20.ci dersi de gözden geçirmenizi tavsiye ederiz. Bu bölümlerde Hollandaca sesler ve harfler üzerine alıştırmalar bulunmaktadır.

Derslerin yapılmasında iki seçenek bulunmaktadır:

- 1 Dersleri, yanında audio-cd'de bulunan ders kitabından takip edebilirsiniz.

65 dersten oluşan bu paket kişinin kendi başına takip edebileceği Hollandaca öğrenim kursudur. Böylelikle, ne şekilde okunacağını, dinleneceğini ve konuşulacağını öğrenmiş olacaksınız. Bunun için bir cd-çalara ihtiyacınız olacaktır.

- 2 Dersleri bilgisayarınızdan takip edebilirsiniz.

Bilgisayarınızın olması halinde, bilgisayardaki alıştırma programından yararlanabilirsiniz. Bu programdaki dersler kitaptaki derslerin aynısıdır. Alıştırma programını bilgisayarınıza yükleyebilir (bunun için dvd'den yararlanabilirsiniz) ya da alıştırma programını 'online' olarak takip edebilirsiniz (bunun için giriş kodu kullanmanız gerekecektir). Online alıştırma programının avantajı kaydedeceğiniz gelişmeleri eşinizin de takip edebilmesi ve alıştırmaları istediğiniz kadar tekrar edebilme olanağının bulunmasıdır.

Mutlaka bu iki seçenektan de yararlanabilirsiniz

## Ders kitabı ile ilgili talimatlar

### Genel

- Alıştırmalar üzerindeki talimatları dikkatli okuyup inceleyin. Resimlere ve örneklere bakın.
- Herkesin tüm alıştırmaları yapmasına gerek yoktur. Okuma yazmanız yoksa ya da tahsiliniz ilköğretim veya ortaöğretim ise ekstra turuncu renkle belirtilmiş blokları geçebilirsiniz. Turuncu renkli yıldızla işaretlenmiş olan doldurma alıştırmalarını yapmanıza gerek yoktur. ★
- İpucu: alıştırmaları kurşun kalem ile yapın. Böylelikle hataları düzeltme ve alıştırmaları yeniden yapma şansınız olacaktır.
- Derslere Hollandaca dili bilen birisi ile birlikte çalışın. Böylelikle, telaffuzunuzun iyi olup olmadığını kontrol edebilirsiniz.
- Eşiniz kelimelemin tercümesinde size yardımcı olabilir. Kendi destek dilinizdeki kelime listesini [www.naarnederland.nl](http://www.naarnederland.nl) adresinden indirerek yazdırabilirsiniz.

### Okuma yazması olmayanlar ve değişik alfabe öğrenmiş olanlar

- 1'den 20'ye kadar olan derslerde Latin alfabesini, Hollandaca telaffuzu ve ilk Hollandaca kelimeleri öğreneceksiniz. Okuma yazma programını tamamlamanız halinde Hollandaca okumaya başlangıç yapmış olacaksınız.
- 21.ci dersten itibaren ise, Hollandaca kelimeleri, cümle kurmayı, anlamayı ve okumayı öğrenmeye başlayacaksınız. 65.ci dersten sonra da her iki alıştırma testini yapabileceksiniz.















### Latin alfabesini iyi bilenler

- 1'den 4'e kadar olan derslerde Hollandaca telaffuzu öğrenecek ve 20'ci derste de Hollandaca harflerle tanışacaksınız.
- 21.ci dersten itibaren ise, Hollandaca kelimeleri ve cümleleri telaffuz etmeyi, anlamayı ve okumayı öğrenmeye başlayacaksınız. 65.ci dersten sonra da her iki alıştırma testini yapabileceksiniz.

### E-learning talimatları

- Her alıştırma üzerindeki talimatları iyi inceleyip okuyun. Bunları hoparlör kısmını tıklayarak kendi dilinizde de dinleyebilirsiniz. Alıştırmaların başladığı örnekleri de dikkatlice izleyin.
- Dersleri Hollandaca dili bilen birisi ile birlikte yapın. Örneğin, eşiniz ya da çevrenizdeki başka biri ile birlikte. Böylelikle telaffuz şeklinin iyi olup olmadığını kontrol edebilirsiniz. Bu kişi online alıştırma programına girerek derslerdeki ilerlemenizi de takip edebilir.

### Resimli alıştırmalarla ilgili talimatlar

 oku / bak	 ses
 tekrar et / oku / yüksek sesle	 tıkla / taşı / seç
 dinle / işit	 say
 göster / seç	 soldan sağa
 daire içine al	 yukarıdan aşağıya
 çizgi çek	 soru
 kelimeyi tamamla / doldur	 karşıt

## 6. E-LEARNING TEKNİK KULLANIM TALIMATLARI

### Naar Nederland e-learning programını başlatın

Naar Nederland bilgisayar programı iki şekilde kullanılabilir: (1) online olarak ve (2) Naar Nederland - e-learning dvd'sinden yararlanmak sureti ile.

#### 1 E-learning online kullanımı

E-learning programından yararlanabilmeniz için internet girişi olan bir bilgisayara ihtiyacınız olacaktır.

- Web tarayıcısını aç
- www.naarnederland.nl web sitesine gir
- *inloggen e-learning* tuşunu tıkla
- *inloggen e-learning* yazısında bulunan kodu gir
- ekranda göreceğiniz talimatları izle

#### 2 E-learning dvd kullanımı

Bu dvd'nin kullanılabilmesi için dvd-çaları olan bir bilgisayara ihtiyacınız olacaktır.

- *Naar Nederland - e-learning* dvd'sini dvd-çalara yerleştirin.
- E-learning programı otomatik olarak başlayacaktır. Bu birkaç dakika sürebilir.
- takiben ekranda göreceğiniz talimatları izle.

E-learning programı başladıktan sonra size ait kişisel ayarlar ekranda belirecektir.

Bu ekranda, (1) isminizi yazıp, (2) yardımcı dili seçip ve (3) öğrenim güzergahını belirleyebilirsiniz.

Üç ayrı öğrenim güzergahı üzerinde seçim yapabilirsiniz.

- **Öğrenim güzergahı 1:** okuma yazması olmayanlar, değişik bir alfabe öğrenmiş olanlar ve 6 yıldan daha az eğitim görmüş olanlar.
- **Öğrenim güzergahı 2:** birkaç yıl orta eğitim görmüş olanlar ve Latin alfabesini iyi bilenler.
- **Öğrenim güzergahı 3:** en az orta eğitimi bitirerek yüksek eğitim görmüş olanlar ve Latin alfabesini iyi bilenler.

Emin olamama durumunda 1.ci öğrenim güzergahını seçin. Yapacağınız seçimin size kolay ya da zor gelmesi halinde ise öğrenim güzergahını her an değiştirebilirsiniz.

E-learning programı ile ilgili sorularınız için *Naar Nederland* web sitesine girebilirsiniz. Önemli soruların yanıtlarını *e-learning Naar Nederland* linkinde bulabileceksiniz.

## 7. TGN VE GBL ALIŞTIRMA TESTLERİ

Tüm dersleri tamamlamış olmanız halinde alıştırma testlerine yapacak derecede Hollandaca öğrenmiş olacaksınız. Önemli olan sınavda hangi tür soruların çıkacağını bilmenizdir. Bununla ilgili olarak ders kitabında ya da bilgisayar programında yeterince alıştırma yaptınız. Ön hazırlığın son bölümü olarak ta gerçek sınava benzeyen iki alıştırma testi yapmanız gerekecektir.

### Alıştırma tesleri ile ilgili genel bilgiler

Gerçek sınav telefon aracılığı ile yapılmaktadır. Yapmanız gerekenler bir bilgisayar kaydı ile açıklanmakta ve vereceğiniz yanıtlarda buraya kayıt edilmektedir. Bu işlemin nasıl olduğunu *Naar Nederland* filminin 8.ci başlığında izleyebilirsiniz.

TGN ve GBL alıştırma testleri biraz kısa sürede gidışat olarak gerçek testlerle aynıdır. Gerçek sınav bölümlerinin nasıl geçeceği hakkında bu alıştırma testleri sayesinde tecrübe edinmiş olacaksınız. TGN alıştırma testi ile Hollandaca dili gerçek TGN testini yapabilecek derecede anlayıp konuşabildiğinizi denemiş olacaksınız. GBL alıştırma testi ile de Hollandaca dili gerçek GBL testini yapabilecek derecede okuyabildiğinizi denemiş olacaksınız. Ayrıca, bu alıştırma testinden sonra başarı şansınız hakkında www.naarnederland.nl sitesinden tahmini bilgi almış olacaksınız. TGN alıştırma testini

öğretim paketi içerisinde bulunan TGN TIN-kodunu girerek yapabilirsiniz. GBL alıştırma testini de öğretim paketi içerisinde bulunan GBL TIN-kodunu girerek yapabilirsiniz.

### TIN-kodu

Alıştırma testini yapabilmek için iki rakam dizisine ihtiyacınız olacaktır: bir telefon numarası ile bir Test İdentifikasyon Numarası (TIN-kodu). Telefon numarası ile alıştırma testini yapacak olan kayıt bilgisayarına bağlanmış olacaksınız. Alıştırma testini yapabilmek için kendinizi TIN-kodu ile bilgisayara tanıtmamız gerekecektir. Alıştırma testi için şifreyi kendiniz gireceksiniz. Gerçek sınavda ise, bu işlemi elçilikteki bir görevli sizin için yapacaktır. Bu TIN-kodu, alıştırma testinin sonucunu web sitesinde görebilmek için de gerekli olacaktır. Bu paket içerisinde bulunan TGN alıştırma testi, üzerinde telefon numarası ve TGN TIN-kodu bulunan özel bir kağıttan oluşmaktadır. GBL alıştırma testi ise, üzerinde telefon numarası ve GBL TIN-kodu bulunan birkaç sayfalık kağıttan oluşmaktadır.

**Dikkat:** Bu paket içerisinde iki adet TGN ve iki adet GBL alıştırma testleri bulunmaktadır. Böylelikle, her iki test için de iki kez alıştırma yapabileceksiniz. TIN-kodunu yeterince hazırlandığınızdan emin olmanız halinde kullanın.

### Alıştırma testini yapmak istemeniz halinde neler yapmanız gerekmektedir?

- Testin gidişatını öğrenmek için önce sakın bir şekilde bu açıklamaları okuyun. Bu açıklamalar bilgisayarı telefonla arayacağınız zaman gerekli olabilir. Ancak, ne yapmanız gerektiği bilgisayar tarafından da tam olarak açıklanacağı için bu zaruri değildir.
- Tuşlu bir sabit telefonu kullanmanız daha uygun olacaktır. Cep telefonlarının bağlantı kalitesi düşük olabilir. Skype ya da başka bir internet bağlantısı ile aramanız tavsiye olunur. Cep telefonu ya da Skype aracılığı ile telefon etmeniz halinde bağlantının test anında kesilmesi ya da ses kalitesinin düşük olması olasılığı ile karşılaşabilirsiniz. Bu durumda, telefon bağlantısının kalite değişkenliği sebebi ile alıştırma testinin sonucu hakkında bilgi almanızda mümkün olmayabilir. Alıştırma testindeki en iyi ses kalitesi prensip olarak genellikle sabit telefondan alınmaktadır.
- Sesinizin iyi duyulması oldukça önemlidir. Bu nedenle, belirgin bir şekilde ve yüksek sesle konuşun.
- Sessiz bir yerden telefon etmeye, kimsenin sizi rahatsız etmemesine ve çevreden gürültü gelmemesine özen gösterin.
- Ahizeyi resimde gösterildiği gibi ağızınıza yakın tutunuz.
- Sesinizin iyi duyulmaması halinde bilgisayar telefonu kapatmanız isteyecektir. Bu durumda yeniden aramanız ve yeni bir TIN-kodu kullanmanız gerekecektir.



**Dikkat:** Alıştırma testi için gerekli olan TIN-kodunu bir kez kullanabilirsiniz. Bağlantının istek dışı kesilmesi halinde bu kodu tekrar kullanamazsınız.

**Dikkat:** Testin sonucunu, ancak testi tamamen yapmanız halinde alabilirsiniz. Telefonu test sonlanmadan önce kapatmanız halinde ise bu test geçerli sayılmayacaktır. Bilgisayarın sizin hatta olduğunuzu bilmesini sağlayın. Daha doğrusu sürekli bir şeyler söyleyin. Cevabı bilmemeniz halinde "Ik weet het niet" yanıtını verin.

## Sonucu arařtırmak

Alıştırma testini yaptıktan sonra testin sonucunu internetten araştırabilirsiniz. Önce [www.naarnederland.nl](http://www.naarnederland.nl) sitesine girerek 'Uitslag oefentoets TGN/GBL bekijken' tuşunu tıklayabilirsiniz. Web sitesinde alıştırma testinizin TIN-kodunu (sadece TIN-kodunun 8 rakamını) girmeniz istenecektir. Böylelikle alıştırma testinin sonucunu görmüş olacaksınız. Almış olduğunuz sonuç, sınavdaki gerçek TGN ya da GBL testlerinde başarılı olabilmek için yeterli olup olmadığınızın bir göstergesi olacaktır.

Dikkat: alıştırma testinden alacağınız sonucun yeterli olması asıl sınavdaki testlerde de mutlaka başarılı olacağınız anlamına gelmemelidir.

## Ekstra TIN-kodu paketi

Paketteki tüm TIN-kodlarını kullanmış olmanıza rağmen daha fazla alıştırma yapmak istemeniz halinde içerisinde dört adet TIN-kodu bulunan ekstra bir paket daha sipariş edebilirsiniz. Bu paketin içeriği:

- TGN alıştırma testinin yapılabilmesinde gerekli olan iki adet TIN-kodu
- GBL alıştırma testinin yapılabilmesinde gerekli olan iki adet TIN-kodu
- Bir açıklama kılavuzu

Bu ekstra paketi [www.naarnederland.nl](http://www.naarnederland.nl). web sitesinden sipariř edebilirsiniz.

## TGN alıştırma testi

TGN testi bir giriş ve beş bölümden (A, B, C, D ve E bölümleri) oluşmaktadır. Bazı ödevlerde birden fazla cevap verebilme olanağı vardır. Bu test 15 dakika kadar sürmektedir.

### Giriş bölümündeki işlemler:

Etap	Yapmanız gerekenler	Olabilecekler	Duyacaklarınız
1	Telefon numarasını tuşlayın ( <i>Test formunun üst bölümünde bulunmaktadır</i> )	Bilgisayar Hollandaca olarak yanıt verecektir.	<i>"Dank u voor het bellen met het toetsstelsel van Ordinate. Toets uw Toetsidentificatienummer in."</i>
2	Telefona <b>TGN TIN-kodunuzu</b> girin. ( <i>Test formunun üst bölümünde bulunmaktadır</i> )	TIN-kodunu doğru girmeniz halinde bilgisayar hattın iyi olup olmadığını kontrol edecektir.	<i>"We testen eerst het geluid. Zeg alstublieft de naam van de stad en van het land waar u nu bent."</i>
3	Ülke ve şehrin adını belirgin olarak söyleyin. <i>Değişik bir ülke ya da şehir adı verebilirsiniz. Yüksek sesle konuşmamanız halinde tekrar etmeniz istenecektir.</i>	Bilgisayar sesinizin yeterli gelip gelmediğini kontrol edecektir.	Volg nu de instructies bij deel A tot en met E.

### Daha sonra test kendiliğinden başlayacaktır.

#### A bölümü: Tekrar etme

Tekrar etme. Her seferinde bir cümle duyacaksınız. Bu cümleyi olduğu gibi tekrar edin.

Örneğin: *"Dat is een mooi verhaal"* şeklinde bir cümle duyacaksınız

ve sizde aynı şekilde: *"Dat is een mooi verhaal"* şeklinde tekrar edeceksiniz.

Kelimeleri tekrar etmenin yanı sıra bunların telaffuz şeklini de uygun olarak tekrar etmeye özen gösterin. Akıcı konuş ve tereddüt etme.

### B bölümü: Sorular

Her seferinde kısa bir soru duyacaksınız. Her soruya kısa yanıtlar verin.

Örneğin: bir sesin *“Als je thee zet, gebruik je dan heet water of gebruik je koud water?”* sorusunu sorduğunu duyacaksınız ve sizde: *“heet water”* ya da *“heet”* şeklinde yanıt vereceksiniz.

Veya: *“Een auto, heeft die twee wielen of vier wielen?”* sorusunu duyacaksınız ve sizde: *“vier”* ya da *“vier wielen”* şeklinde yanıt vereceksiniz.

### C bölümü: Tekrar etme (A bölümü ile aynı)

Her seferinde bir cümle duyacaksınız. Bu cümleyi olduğu gibi tekrar edeceksiniz.

Örneğin: *“Dat is een mooi verhaal”* şeklinde bir cümle duyacaksınız ve sizde aynı şekilde: *“Dat is een mooi verhaal”* şeklinde tekrar edeceksiniz.

### D bölümü: Karşıtlar.

Her seferinde bir kelime duyacaksınız. Sizde bunun karşıtını söyleyeceksiniz.

Örneğin: *“hoog”* kelimesini duyduğunuzda sizde *“laag”* diye yanıt vereceksiniz.

Veya: *“niet”* kelimesini duyduğunuzda sizde: *“wel”* diye yanıt vereceksiniz.

### E bölümü: Hikayenin tekrar edilmesi

Kısa bir hikaye duyacaksınız. Bu hikayeyi tekrar edeceksiniz. Bunun için 30 saniye süre verilmektedir.

Mümkün olduğunca anlatmaya çalışın.

Örneğin şu hususlara dikkat edin: Hikayede kimlerin olduğu? Olaylar? Nerede olduğu? Ve: Hikayenin nasıl bittiği?  
İki hikaye anlatmanız gerekecektir.

**Testin bitiminde duyacağınız:** *“Dank u voor het bellen. U kunt nu ophangen.”*

Bunu duyduktan sonra bağlantıyı sonlandırabilirsiniz.

### GBL alıştırma testi

GBL testi bir giriş ve beş bölümden (A, B, C, D ve E bölümleri) oluşmaktadır. Bu alıştırma testi 20 dakika kadar sürmektedir.

#### Giriş bölümündeki işlemler:

Etap	Yapmanız gerekenler	Olabilecekler	Duyacaklarınız
1	Telefon numarasını tuşlayın ( <i>Test kitapçığının üst bölümünde bulunmaktadır</i> )	Bilgisayar Hollandaca olarak yanıt verecektir.	<i>“Dank u voor het bellen met het toetsstelsel van Ordinate. Toets uw ToetsIdentificatieNummer in.”</i>
2	Telefona <b>GBL TIN-kodunuzu</b> girin. ( <i>Test kitapçığının üst bölümünde bulunmaktadır</i> )	GBL TIN-kodunu doğru girmeniz halinde bilgisayar hattın iyi olup olmadığını kontrol edecektir.	<i>“We testen eerst het geluid. Zeg alstublieft de naam van de stad en van het land waar u nu bent.”</i>

<b>3</b>	<p>Ülke ve şehrin adını belirgin olarak söyleyin.  <i>Değişik bir ülke ya da şehir adı verebilirsiniz.</i>  <i>Yüksek sesle konuşmamanız halinde tekrar etmeniz istenecektir.</i></p>	Bilgisayar sesinizin yeterli gelip gelmediğini kontrol edecektir.	Volg nu de instructies bij deel A tot en met E.
----------	---	---	---

**Daha sonra test kendiliğinden başlayacaktır.**

<p><b>A bölümü: Kelimeler</b>  Test kitapçığı içerisinde sıra halinde kelimeler bulunmaktadır. Her sıradaki her kelimeyi sesli bir şekilde okuyun. Pip sesini duyduktan sonra başlayabilirsiniz.</p>	<p><b>Voorbeeld Woordrij A</b></p> <p>en de ook bal wil zee ham boom</p>
<p><b>B bölümü: Cümleler</b>  Test kitapçığı içerisinde cümleler bulunmaktadır. Bu cümleleri pip sesinden sonra sesli bir şekilde okuyun.</p>	<p><b>Voorbeeld Zin A</b></p> <p>A Mijn zoon is een lieve jongen.</p>
<p><b>C bölümü: Tekstler</b>  Test kitapçığı içerisinde tekstler bulunmaktadır. Bu tekstleri pip sesinden sonra sesli bir şekilde okuyun. Yavaş ya da hızlı olmaksızın normal bir tempoda okuyun. Hata yapmamaya özen gösterin. Her tekst için 30 saniye süreniz vardır. Bu süre içerisinde tekstin tamamını okuyamayabilirsiniz. Önemli değil.</p>	<p><b>Voorbeeld Tekst A</b></p> <p>Tamar gaat naar de tandarts.  Zij heeft pijn aan haar kies.  Tamar is bang voor de tandarts.  De tandarts kijkt in haar mond.  Tamar heeft gelukkig alleen maar een gaatje.  Ze is blij als de tandarts klaar is.  Ze heeft nu geen pijn meer.</p>
<p><b>D bölümü: Cümlelerin tamamlanması</b>  Test kitapçığı içerisinde cümleler bulunmaktadır. Cümlelerin sonunda verilen üç kelime içerisinde doğru olan kelimeyi seçin. Bu cümleyi doğru kelime ile birlikte pip sesinden sonra sesli bir şekilde okuyun.  Söylemeniz gereken: <i>“Het is mooi weer. De zon schijnt.”</i></p>	<p><b>Voorbeeld Zinnen A</b></p> <p>A Het is mooi weer. De zon ... loopt regent schijnt</p>

### E bölümü: Sorulu tekstler

Test kitapçığında sorular içeren metinler bulunmaktadır. Pip sesini duyduktan sonra önce metni ve soruları sessiz olarak okuyun. Test kitapçığının içine not yazmak için kalem/kurşun kalem kullanabilirsiniz. Akabinde yeni bir pip sesinden sonra soruları duyacaksınız. Her soruya kısa pip sesinden sonra kısa bir yanıt verin.

- a- sorusunun doğru yanıtı: “woensdag”.  
b- sorusunun doğru yanıtı: “bus”, ya da “met de bus”

### Voorbeeld Tekst A

Mevrouw Jansen wacht samen met mevrouw Bol op de bus naar de stad. Er is vandaag markt in de stad. Elke week gaan mevrouw Jansen en mevrouw Bol samen naar de markt. Wat gaan ze vandaag kopen? Niets. Ze gaan naar de markt, omdat het leuk is. Dat doen ze elke woensdag.

### Vragen

- a. Op welke dag gaat mevrouw Jansen naar de stad?  
b. Hoe gaat mevrouw Jansen naar de stad?

### Sınavın bitiminde duyacağınız:

“Dank u voor het bellen. U kunt nu ophangen.”

Bunu duyduktan sonra bağlantıyı sonlandırabilirsiniz.

## 8. DAHA FAZLA BILGI

[www.naarnederland.nl](http://www.naarnederland.nl) web sitesinden yararlı ek bilgilerin alınabileceği çeşitli web sitelerine yönlendirilmektedir. Sınav ve bu paketle ilgili olarak sorulan çoğu soruların yanıtlarını da burada bulabilirsiniz.

### Dış İşleri Bakanlığı

Uyum sınavı ile ilgili başvuru ve ödemeler gibi diğer tüm işlemler hakkındaki sorularınız için Dış İşleri Bakanlığı'nın uyum telefonu ile irtibata geçebilirsiniz.

Hollanda'dan aranabilecek telefon numarası: (070) 348 48 44 (9:00 - 12:30)

Yurtdışından aranabilecek telefon numarası: + 31 70 348 48 44 (9:00 - 12:30)

E-mail: [exameninburgering@minbuza.nl](mailto:exameninburgering@minbuza.nl)

Internet: [www.minbuza.nl](http://www.minbuza.nl)

**Dikkat:** Uyum telefonu aracılığı ile sınavın verilmesi için randevu yapılması mümkün değildir. Bu ancak, elçilik ya da başkonsolosluk aracılığı ile mümkündür.